



# ecocirc<sup>®</sup> 20-18 y ecocirc+<sup>®</sup> 20-18

EL CIRCULADOR INTELIGENTE ECM DE VELOCIDAD VARIABLE DE LA GENERACIÓN MÁS RECIENTE PARA SISTEMAS DE CALENTAMIENTO, ENFRIAMIENTO Y AGUA POTABLE

# Un circulador inteligente confiable, muy eficiente, fácil de instalar y simple de usar

El modelo ecocirc® 20-18 es un circulador ECM de velocidad variable muy eficiente disponible para sistemas de calentamiento y enfriamiento hidrónico y para sistemas de agua potable. Incluye un cabezal de corte máximo de 20 ft o un caudal máximo de 18 GPM, lo que la convierte en adecuada para la mayoría de los sistemas residenciales. Los modelos ecocirc+ 20-18 permiten la conectividad inalámbrica directamente a un teléfono inteligente para un control pleno. Con su capacidad de reemplazar 70 bombas actualmente en el mercado, ecocirc 20-18 elimina la preocupación de tener que encontrar un reemplazo adecuado en el lugar de trabajo.



## **Simplicidad**

Reemplace hasta 70 bombas del mercado. Esto reduce el inventario en los almacenes y en los camiones, y constituye la solución simple para prácticamente cualquier aplicación.



## **Adaptabilidad**

Equipado con la mayoría de los modos y el rango más amplio de temperaturas del líquido. Esto permite su uso en calentamiento y enfriamiento, y el trabajo con muchísimas aplicaciones.



## **Eficiencia**

Eficiencia líder en la industria a niveles de EEI a 0,18 o por debajo. El modo nocturno y las características eAdapt también ayudan a optimizar el consumo de energía y le permiten personalizar la bomba para la aplicación del usuario final.



## **Conectividad**

La conectividad Bluetooth (+) le concede el control total al usuario desde un teléfono inteligente. También maximiza el sistema hidrónico, ya sea mediante características automatizadas de ahorro de energía o mediante la entrada de 0-10 V.



**Carcasa de aislamiento**  
Este componente incluido ayuda a mantener la temperatura del agua.

**Protección de la bomba (CircGuard™)**  
CircGuard ofrece una protección incorporada contra el funcionamiento en seco que detiene la bomba para evitar daños y asegurar una mayor duración del producto.

**Resistencia para rotores bloqueados (CircGuard™)**  
Mediante su construcción patentada CircGuard líder en la industria, que incluye un eje de cerámica y una combinación de rodamientos de cerámica, ecocirc 20-18 evita mejor los rotores bloqueados.

**La mejor eficiencia de su clase**  
Con su hidráulica optimizada y su motor ECM de velocidad variable y alta eficiencia, el modelo ecocirc mantiene los costos operativos en un mínimo. (EEL ≤ 0,18).

**Fácil mantenimiento**  
El ensamble del motor puede extraerse fácilmente para su mantenimiento mediante cuatro tornillos.

**Facilidad de uso**  
El diseño fácil de utilizar permite configurar la bomba sin inconvenientes.

**Conectividad Bluetooth (ecocirc+ 20-18 únicamente)**  
La capacidad de conexión directa a la bomba permite el pleno control y monitoreo de la bomba.

**Pleno control (ecocirc+ 20-18 únicamente)**  
La conectividad inalámbrica permite que el usuario maximice el sistema hidráulico, ya sea mediante características automatizadas para ahorrar energía, como eAdapt y el modo nocturno, o mediante la entrada de 0-10 V.

### ecocirc 20-18

#### Una perilla de control, tres modos de control

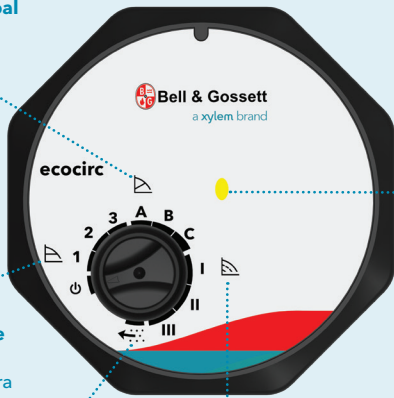
Los modelos ecocirc 20-18 estándar incluyen opciones para alojamientos de bomba de hierro fundido o acero inoxidable. Como todas las bombas ecocirc 20-18, son fáciles de configurar y funcionan con "solo un giro". La interfaz le concede toda la información que necesita, con un LED multicolor que indica el estado de la bomba.

**Presión proporcional (A-B-C)**  
recomendada para aplicaciones de válvula de radiador termostático.

**Presión constante (1-2-3)**  
Recomendada para aplicaciones de calentamiento debajo del piso.

**Purga automática de aire**  
Facilita el escape rápido e inmediato de aire para un funcionamiento seguro.

**Velocidad fija (I-II-III)**  
Recomendada para la alimentación de calderas, sistemas de calentamiento de un tubo o sistemas con separadores hidráulicos.



### ecocirc+ 20-18

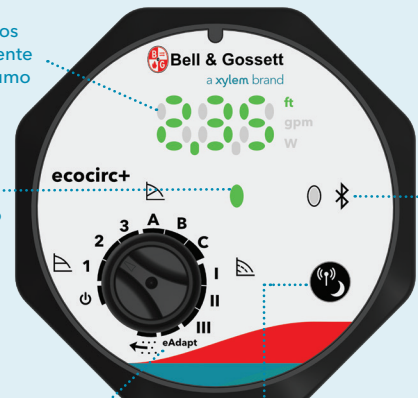
#### Mayor visibilidad, funcionalidad y conectividad

Una gama de ecocirc+ 20-18 más avanzada lleva la idea de simplicidad inteligente a otro nivel. Estos modelos están equipados con las mismas funciones que las de la gama ecocirc 20-18 e incluyen una pantalla de tres dígitos, comunicación mediante tecnología inalámbrica Bluetooth® para el monitoreo externo, modo nocturno y eAdapt para asegurar una óptima comodidad a un mínimo costo.

**Pantalla digital**  
La pantalla de 3 dígitos alterna automáticamente para mostrar el consumo de energía, la carga y el caudal.

**LED multicolor**  
Verde: El circulador está funcionando correctamente  
Verde (parpadeante): La purga automática de aire está en funcionamiento  
Amarillo: Función de modo nocturno (+)  
Amarillo (parpadeante): En espera  
Rojo: Falla de la bomba o funcionamiento en seco

**eAdapt**  
Configuración automática del desempeño del circulador



**LED de comunicación**  
Verde: Comunicación mediante tecnología inalámbrica Bluetooth® activada.



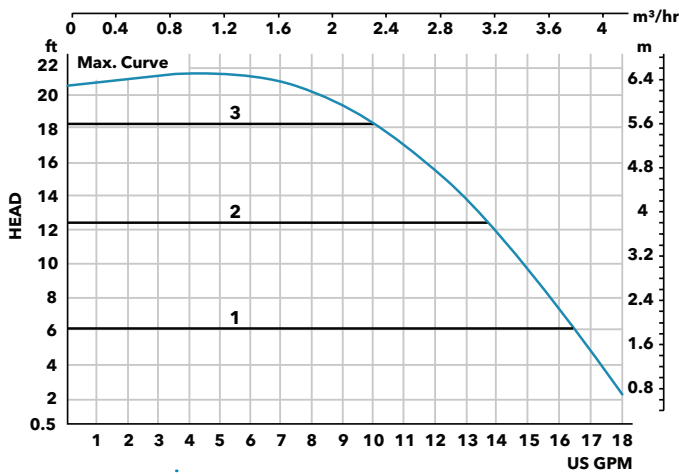
**Modo nocturno y botón de selección de comunicación**  
**Modo nocturno:** Debe activarse con uno de los demás modos funcionales; asegura un consumo mínimo de energía por la noche. Use la comunicación mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth® para cambiar a una interfaz remota y configurar el circulador.

# Un modelo con nueve configuraciones distintas puede resolver diversas aplicaciones

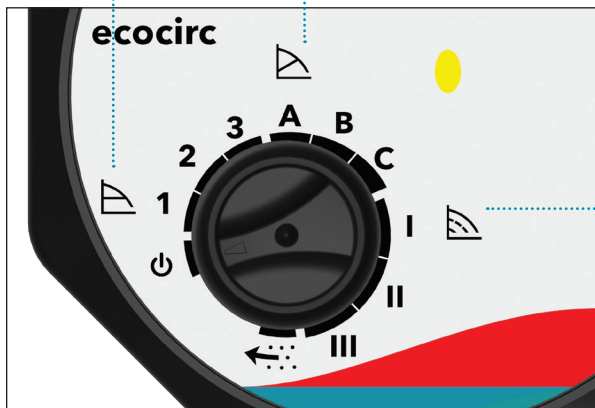
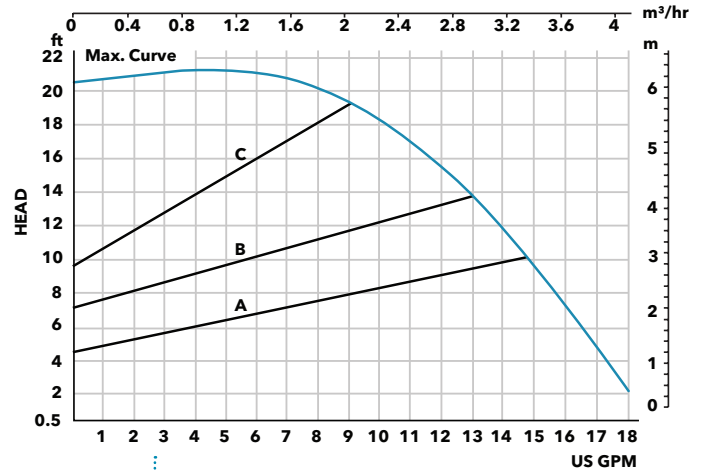
El desempeño dirigido a aplicaciones individuales se proporciona en un amplio espectro de configuraciones.

## Desempeño

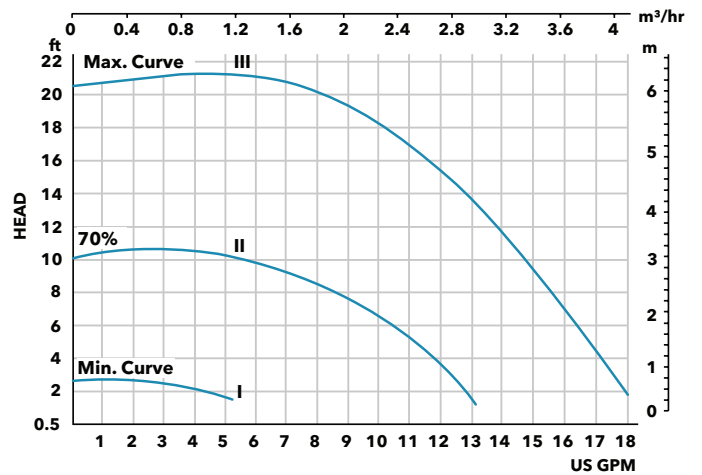
Curva de velocidad fija



Curva de presión proporcional



Curva de presión constante



## Dos versiones muy eficientes

Características	ecocirc 20-18	ecocirc+ 20-18
<b>Desempeño y construcción:</b>		
Ofrece un máximo desempeño de 20 ft de carga y 18 gpm	✓	✓
Potencia máxima de 70 W	✓	✓
Diseñada para calentamiento y enfriamiento con una temperatura del líquido de 14-230 °F	✓	✓
Carcasa de aislamiento incluida	✓	✓
Válvula de retención incluida	✓	✓
<b>Modos de control:</b>		
Modo de presión proporcional (Delta $\Delta p-v$ )	✓	✓
Curva de presión constante (Delta $\Delta p-c$ )	✓	✓
Curva de velocidad constante	✓	✓
Modo de presión constante	✓	✓
Aprendizaje automático eAdapt y modo nocturno		✓
Modos de control de temperatura constante T o $\Delta T$		✓
Purga automática de aire	✓	✓
<b>Protecciones del sistema:</b>		
Protección integrada y completa del sistema (mediante CircGuard™)	✓	✓
<b>Lecturas, configuración y pantalla de la bomba:</b>		
Pantalla LED multicolor para facilidad de lectura	✓	✓
Gire la perilla para configurar la bomba fácilmente	✓	✓
Panel de pantalla digital		✓
Notificación del estado operativo		✓
Notificación de advertencias y alarmas	✓	✓
Historial de errores y registro de trabajo		✓
Protección contra el funcionamiento en seco (mediante CircGuard)	✓	✓
<b>Entrada/salida:</b>		
Entrada de 0-10 V únicamente		✓
1 x entrada del sensor externo de temperatura		✓
<b>Comunicación y monitoreo:</b>		
Comunicación con un teléfono inteligente mediante Bluetooth		✓

# Aplicaciones

ecocirc® 20-18 ofrece un producto superior para calentamiento y enfriamiento y para agua potable, con aplicaciones que incluyen:

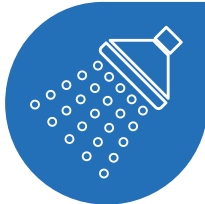
Sistemas de calentamiento y enfriamiento



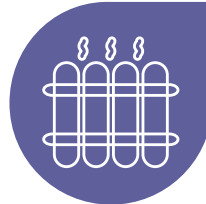
Edificios residenciales



Sistemas domésticos de agua caliente



Sistemas con válvulas de radiador termostático



Sistemas de calentamiento debajo del piso



Sistemas térmicos solares



- Calderas a gas
- Calentadores/calderas a aceite
- Calentadores a leña y calderas a pellets
- Bombas de calor
- Estaciones de transferencia de calor/unidades de mezclado
- Calefacción en distritos
- Unidades de interfaz de calor
- Sistemas domésticos de agua caliente
- Módulos de agua potable

## Gráfico de referencia cruzada

ecocirc 20-18 ecocirc+ 20-18	Bell & Gossett	Grundfos	Taco	Armstrong	Wilco
ecocirc 20-18 Hierro fundido, bridada	ecocirc 19-16 Hierro fundido, NRF-9L/LW, NRF-22, NRF-33	Alpha2 15 55 (+), Alpha1 15-55, UPS 15-58, UP 15-42, UP 15-10	VT-2218 (+), VR-1816, 0018e (+), 0015e3, 007e, 006e3, 005-F, 007-F, 008-F, 0015-F	Compass H 20-20CI (+), Astro 2 210 CI, Astro 2 220 CI, Astro 2 230 CI, Astro 2 250 CI	Stratos ECO, Stratos 1.25 X 3- (+), 20 Star S-21
ecocirc 20-18 Acero inoxidable, bridada	ecocirc 19-16 Acero inoxidable, NBF-12F/LW, NBF-22, NBF-25, SSF-12F/LW, SSF-22	Alpha2 15-55 (+), Alpha1 15-55, UPS 15-55, UPS 15-35, UP 15-29	005-BF, 007-BF, 008-BF, 0015-SF	Compass H 20-20 (+), SSF Astro 2 210 SS, Astro 2 230 SS, Astro 2 250 SS	Star Z S-21
ecocirc 20-18 Acero inoxidable, unión	NBF-8S/LW, NBF-9U/LW, NBF-10S/LW, NBF-12U/LW, NBF-18S/LW, NBF-22U, SSF-9U/LW, SSF-12U/LW, SSF-22U	UP 15-10B, UP 15-18B, UP 15-29SU	003-B, 003-BC, 006-B, 006-BC, 008-BC	Compass H 20-20 (+), SSU Astro 2 220, SSU Astro 2 225, SSU Astro 2 225, BS	N/D

**Nota:** Las versiones de acero inoxidable (SS) tienen certificación NSF-61. (+) designa la referencia cruzada con ecocirc+ 20-18.

# Servicio y soporte del nombre de mayor confianza de la industria: Bell & Gossett.

El nombre Bell & Gossett siempre representó calidad superior y confianza. Esto es evidente en la manera en que se construye cada una de nuestras bombas, con el respaldo de nuestro servicio al cliente y nuestro equipo de soporte superiores.

Su representante local de Bell & Gossett está disponible en todo momento y es un profesional con experiencia con extensos conocimientos técnicos. Además de la asistencia con expertos para el sistema y la aplicación de los productos y de un amplio inventario de productos almacenados localmente, ofrecemos el programa de selección por software ESP-Systemwize.



ESP-Systemwize es un software basado en la Web de Bell & Gossett que lo ayuda a diseñar sistemas HVAC con exactitud, eficacia y rapidez. Obtendrá una selección rápida y precisa de los equipos, curvas de desempeño de la bomba y programas, envíos y especificaciones de los equipos, entre muchos otros aspectos.

ESP-Systemwize incluye:

- Bombas
- Separadores de aire/suciedad
- Controladores y controles
- Tanques de expansión
- Intercambiadores de calor
- Válvulas PIC
- Repuestos
- Difusor de succión y válvula de servicio triple
- Aguas residuales/aguas pluviales

## Bell & Gossett Little Red Schoolhouse®

Somos conocidos en el negocio del calentamiento hidrónico como el educador de la industria. Little Red Schoolhouse, nuestro centro de aprendizaje completamente equipado, ya capacitó a más de 60 000 ingenieros, contratistas e instaladores en el diseño, la instalación y el mantenimiento adecuados de sistemas hidrónicos y de vapor.

Inaugurado en 1954, Little Red Schoolhouse ofrece seminarios que abarcan diversos temas diseñados para distintas ocupaciones de la industria. La asistencia es únicamente por invitación selecta. Hay graduados de Little Red Schoolhouse en toda América del Norte y en Europa, Oriente Medio, Asia, América Latina y Australia.

Bell & Gossett Little Red Schoolhouse es un proveedor acreditado por International Association for Continuing Education and Training (IACET) y está autorizado por IACET para ofrecer CEU para sus programas que califican según la norma ANSI/IACET. Little Red Schoolhouse también fue aprobado por Green Building Certification Institute (GBCI) como proveedor de educación continua para los profesionales de LEED.



Para obtener las solicitudes para asistir a estos seminarios, comuníquese con un representante de Bell & Gossett de su área. Le facilitarán la organización para que asista.

Ofrecemos cursos presenciales, remotos y bajo demanda, muchos de los cuales son elegibles para CEU. Para obtener más información sobre estas oportunidades, explore nuestros recursos de capacitación y educación que se encuentran aquí: <https://learning.xylemsales.com/training-center/>



# Xylem |'zīləm|

- 1) Tejido de las plantas que transporta el agua desde las raíces.
- 2) Empresa global líder en tecnología del agua.

Somos un equipo global unificado en un propósito compartido: crear soluciones de tecnología avanzada para los desafíos mundiales de agua. Desarrollar nuevas tecnologías que mejoren la forma en que el agua se usará, conservará y reutilizará en el futuro es fundamental para nuestro trabajo. Nuestros productos y servicios mueven, tratan, analizan, supervisan y regresan el agua al medio ambiente, en entornos de servicios públicos, industriales, residenciales y de construcción comercial. Xylem también proporciona una cartera líder de soluciones de analítica avanzada, tecnologías de red y medición inteligente para servicios de agua, gas y electricidad. Con presencia en más de 150 países, contamos con relaciones sólidas y duraderas con clientes que nos conocen por nuestra potente combinación de experiencia en marcas líderes de productos y en aplicaciones con un sólido enfoque en desarrollar soluciones sostenibles y completas.

**Para obtener más información sobre cómo puede ayudarlo Xylem, visite [www.xylem.com](http://www.xylem.com)**

Valoramos sus comentarios. Complete nuestra encuesta de 3 preguntas en **[bellgossett.com/survey](http://bellgossett.com/survey)** para contarnos cómo nos desempeñamos.

Obtenga más información sobre ecocirc 20-18 para HVAC:



Más información sobre ecocirc 20-18 para agua potable:



Xylem Inc.  
8200 N. Austin Avenue  
Morton Grove, Illinois 60053  
Teléfono: (847) 966-3700  
Fax: (847) 965-8379  
[www.xylem.com/bellgossett](http://www.xylem.com/bellgossett)

Bell & Gossett es una marca comercial de Xylem Inc. o una de sus subsidiarias. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Xylem, Inc. o una de sus filiales es con autorización.